

Restan, Per

К взаимосвязи модальности предложения и порядка слов

In: *Otázky slovanské syntaxe. III, Sborník symposia "Modální výstavba výpovědi v slovanských jazycích"*, Brno 27.-30. září 1971. Vyd. 1. Brno: Universita J.E. Purkyně, 1973, pp. 165

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/120846>

Access Date: 17. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

К ВЗАИМОСВЯЗИ МОДАЛЬНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ПОРЯДКА СЛОВ

Я буду краток. Хочется мне сказать несколько слов о взаимосвязи модальности предложения, с одной стороны, и порядка слов и интонации, с другой. Приведу наглядный пример: [*Зацвела роза.*] Пример классический. О нем писала проф. Галкина-Федорук: Это предложение не станет вопросительным, „если в нем не будет вопросительной интонации“. Это, конечно, верно. Но верно и обратное утверждение: Это предложение не станет повествовательным, если в нем не будет повествовательной интонации. Что это показывает? Это показывает, что взаимопорядок подлежащего и сказуемого в русском языке не является показателем категории модальности.

Приведу другой пример (опять без знака препинания): [*Написала ты письмо*]. Человек, говорящий по-русски, склонен читать это предложение с вопросительной интонацией. Почему? Очевидно потому, что сказуемое предшествует подлежащему. Из этого следует, что порядок слов и модальность предложения вступают в данном случае в определенное соотношение.

Теперь несколько слов об интонации. Утверждают, что императив несовместим с интеррогативностью, иными словами, что повелительное наклонение и вопросительная интонация исключают друг друга. Я не совсем согласен с таким категорическим высказыванием. (Ср. убедительные примеры, приведенные на этом симпозиуме проф. Ромпортлем.) Не исключено существование переходных случаев. Приведу пример из письма композитора С. Рахманинова: „*Расскажите о серьезном разговоре между Врикушей и Сергеем Петровичем?*“ Вопросительный знак здесь не является опечаткой. В моем материале имеется несколько таких примеров. Ср. также английский пример: „*Let's go for a walk?*“ И здесь вопросительная интонация не исключается. Существование таких предложений в устной речи неоспоримо; но системны ли они? Я в этом сомневаюсь. По-моему; их следует отнести к смешанным, переходным случаям.